

## TABLE OF CONTENTS

Page of Approval .....	i
Abstract .....	ii
Declaration .....	iv
Acknowledgements .....	v
Table of Contents .....	vi
List of Figures .....	viii
List of Tables.....	ix
List of Appendices .....	x
Chapter I Introduction .....	1
1.1 Background of the Study .....	1
1.2 Research Questions .....	5
1.3 Research Objectives .....	5
1.4 Significances of the Research .....	5
1.5 Scopes of the Research .....	6
1.6 Clarification of Key Terms .....	6
1.7 Organization of the Thesis .....	7
Chapter II Review of Literature .....	8
2.1 The Nature of Language Teaching Materials .....	8
2.2 The Use of Commercial and Authentic Materials .....	10
2.3 Considerations for Choosing Teaching Materials .....	12
2.4 Materials Adaptation .....	15
2.4.1 What is Materials Adaptation?.....	15
2.4.2 Reasons for Adapting the Materials .....	17
2.4.3 Objectives of Materials Adaptation .....	19
2.4.4 Process of Materials Adaptation .....	22
2.5 Challenges in Materials Adaptation .....	26
2.6 Principles for Language Teaching Materials .....	27
2.7 Teaching Materials and Materials Adaptation in Curriculum 2013 .....	33
2.8 Concluding Remark .....	35

Chapter III Research Methodology .....	37
3.1 Research Design.....	37
3.2 Site and Subject.....	37
3.3 Research Instruments .....	38
3.3.1 Document .....	38
3.3.2 Classroom Observation .....	39
3.3.3 Interview .....	40
3.4 Data Collection Procedure .....	41
3.5 Data Analysis .....	41
3.5.1 Analyzing Documents.....	41
3.5.2 Analyzing Observation .....	42
3.5.3 Analyzing Interview.....	43
Chapter IV Findings and Discussion .....	46
4.1 Findings.....	46
4.1.1. Ways of Adapting EFL Materials .....	46
4.1.1.1 Adding.....	46
4.1.1.2 Deleting .....	55
4.1.1.3 Modifying.....	58
4.1.1.4 Simplifying.....	63
4.1.1.5 Reordering .....	64
4.1.2 How Materials Facilitate Students' Learning .....	65
4.1.3 Challenges in EFL Materials Adaptation.....	80
4.1.3.1 Challenges in the Process of Materials Adaptation.....	80
4.1.3.2 Challenges in the Implementation of the Materials .....	83
4.2. Discussion .....	87
4.2.1 Ways of Adapting EFL Materials .....	87
4.2.2 How Materials Facilitate Students' Learning .....	92
4.2.3 Challenges in EFL Materials Adaptation.....	103
Chapter V Conclusions and Suggestions .....	107
5.1 Conclusions .....	107
5.2 Suggestions .....	110

References .....	112
Appendices .....	120

## **LIST OF FIGURES**

Figure 2.1 The Process of Adapting Materials .....	22
Figure 2.2 A Framework for Materials Adaptation .....	23
Figure 4.1 Proverb Materials from Main Textbok (Left) and other Book (Right) ....	47
Figure 4.2 Texts from Book (Left) and Students' Self-Access Material (Right).....	49
Figure 4.3 The Materials for Report Text Taken from Electronic Book .....	50
Figure 4.4 The Materials of Giving Suggestion Lesson .....	52
Figure 4.5 Teacher's Power Points Slides for Report Text Lesson .....	53
Figure 4.6 Reading Material of Report Text Lesson.....	53
Figure 4.7 The Material used for Speaking Taken from Internet Source .....	54
Figure 4.8 Materials for Proverb Lesson.....	55
Figure 4.9 Listening Exercise for Report Text Lesson .....	56
Figure 4.10 The Report Text Materials from Pathway to English Book .....	57
Figure 4.11 Students' Product for Project Task .....	59
Figure 4.12 Tasks of Report Text Materials Taken From Pathway to English .....	61
Figure 4.13 Giving Suggestion Materials from Pathway To English .....	61
Figure 4.14 The Teaching and Learning Situation in School's Library .....	62
Figure 4.15 Materials for giving suggestion Lesson.....	65
Figure 4.16 A The Learner's Discourse Role and Discourse Control .....	71

Rizaldy Hanifa, 2018

*EFL MATERIALS ADAPTATION: A CASE OF AN EFL SENIOR HIGH SCHOOL TEACHER IN BANDA ACEH*  
Universitas Pendidikan Indonesia | [repository.upi.edu](http://repository.upi.edu) | [perpustakaan.upi.edu](http://perpustakaan.upi.edu)

## LIST OF TABLES

Table 3.1 The Example of How Teaching Materials Was Analyzed (Level 2) .....	42
Table 3.2 The Aspects of Observation Data of the Teaching Materials .....	43
Table 3.3 The Transcripts of Interview Display .....	44
Table 4.1 Teacher's Materials Adaptation in Terms of Adding .....	46
Table 4.2 Teacher's Materials Adaptation in Terms of Deleting.....	56
Table 4.3 Teacher's Materials Adaptation in Terms of Modifying .....	58
Table 4.4 Teacher's Materials Adaptation in Terms of Simplifying .....	63
Table 4.5 Teacher's Materials Adaptation in Terms of Reordering .....	64
Table 4.6 Content of the Input Offered to Learners .....	73
Table 4.7 Content of Expected Output from Learners .....	76
Table 4.8 Mental Processes Required .....	78
Table 4.9 Teacher's Challenges during the Process of Materials Adaptation .....	80
Table 4.10 Challenges during the Process of Materials Implementation.....	83

## **LIST OF APPENDICES**

Appendix 1. Littlejohn's Teaching Materials Analysis .....	120
Appendix 2. Classroom Observation Sheet .....	123
Appendix 3. Interview Guideline for materials adaptation .....	125
Appendix 4. Teaching Materials for Senior High School Grade X .....	126
Appendix 5. Teaching Materials Analysis .....	142
Appendix 6. Observation Notes .....	156
Appendix 7. Interview Transcription .....	180
Appendix 8. The Transcripts of Interview Display.....	199
Appendix 9. SK Pembimbing Thesis .....	225
Appendix 10. Surat Permohonan Izin Penelitian dari Dinas Pendidikan Aceh .....	226
Appendix 11. Consent Form for Participation in Research .....	227
Appendix 12. Surat Keterangan Penelitian .....	228